I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 4111/86

af 22. december 1986

om fuldstændig eller delvis suspension af satserne i den fælles toldtarif for visse varer, henhørende under kapitel 1 til 24 i den fælles toldtarif, med oprindelse i Malta (1987)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3033/80 af 11. november 1980 om fastsættelse af en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter [1], særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til bilag 1 til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta [2] skal Fællesskabet delvis suspendere satserne i den fælles toldtarif for visse varer; det forekommer desuden påkrævet midlertidigt at tilpasse eller supplere visse af de toldmæssige fordele, som er fastsat i ovennævnte bilag; for så vidt angår de i bilaget til denne forordning opførte varer med oprindelse i Malta bør Fællesskabet derfor fra den 1. januar til den 31. december 1987 suspendere til et niveau, som angives for hver enkelt vare, dels det faste element ved beregningen af afgifter for de varer, der henhører under forordning (EØF) nr. 3033/80, dels den told, der pålægges andre varer;

Rådet har udstedt forordning (EØF) nr. 2357/86 om fastsættelse af den ordning, der skal gælde for indførsel i Grækenland af visse varer med oprindelse i Malta [3];

da der ikke foreligger en protokol, som omhandlet i artikel 179 og 366 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, bør Fællesskabet træffe de i aktens artikel 180 og 367 omhandlede foranstaltninger; den pågældende toldmæssige foranstaltning gælder derfor for Fællesskabet i dets sammensætning den 31. december 1985 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar til den 31. december 1987 kan de i bilaget anførte varer med oprindelse i Malta indføres i Fællesskabet i dets sammensætning den 31. december 1985 til den for hver vare anførte told.

2. Ved anvendelsen af denne forordning er oprindelsesbestemmelserne de til enhver tid gældende ved anvendelse af aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta.

Artikel 2

Når varer, der omfattes af den i artikel 1 fastsatte ordning, indføres i Fællesskabet i sådanne mængder eller til sådanne priser, at det medfører eller truer med at medføre alvorlig skade for Fællesskabets producenter af lignende varer eller direkte konkurrerende varer, kan opkrævning af told efter den fælles toldtarif genindføres helt eller delvist for de pågældende varer. Sådanne foranstaltninger kan ligeledes træffes i tilfælde af alvorlig skade eller trussel om alvorlig skade, som er begrænset til en enkelt region i Fællesskabet.

Artikel 3

1. For at sikre anvendelsen af artikel 2 kan Kommissionen ved forordning beslutte af genindføre opkrævning af told i et nærmere angivet tidsrum.

---

[1] EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1.
[2] EFT nr. L 61 af 14. 3. 1971, s. 3.
[3] EFT nr. L 205 af 29. 7. 1986, s. 9.

2. I tilfælde af, at Kommissionen er blevet anmodet af en medlemsstat om at gribe ind, skal den udtale sig inden for en frist på højst ti arbejdsdage regnet fra anmodningens modtagelse og underrette medlemsstaterne om sin beslutning.

3. Enhver medlemsstat kan henvise den af Kommissionen trufne foranstaltning til Rådet inden for en frist på ti arbejdsdage efter dagen for dens meddelelse. Sagens forelæggelse for Rådet har ikke opsættende virkning. Rådet træder straks sammen. Det kan med kvalificeret flertal ændre eller annullere den pågældende foranstaltning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1986.

På Rådets vegne

G. SHAW

Formand

BILAG

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsats
1	2	3	4
	02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr henhørende under pos. 01.01, 01.02, 01.03 og 01.04, fersk, kølet eller frosset:	
		A. Kød:	
		III. Svinekød:	
16.0001		b) Af andre svin	fri
	02.04	Andet kød og spiseligt slagteaffald, fersk, kølet eller frosset:	
16.0003		ex A. Varer af tamduer	5 %
16.0005		ex B. Varer af hårvildt	fri
		C. Andre varer:	
16.0007		ex I. Frølår	fri
16.0009		II. I andre tilfælde	fri
16.0011	04.06	Naturlig honning	25 %
	05.03	Hestehår og affald deraf, også i lag med eller uden støttemateriale:	
16.0013		B. Andre varer	fri
	06.03	Afskårne blomster og blomsterknopper til buketter og pynt, friske, tørrede, farvede, blegede, imprægnerede eller præparerede på anden måde:	
		ex B. Andre varer:	
16.0023		— afskårne blomster, kun tørrede	7 %
16.0025		— andre afskårne blomster	15 %
	07.01	Grønsager, friske eller kølede:	
		G. Gulerødder, turnips, rødbeder, skorzoner, knoldselleri, radiser og andre spiselige rodfrugter:	
16.0027		III. Peberrod (Cochlearia armonacia)	13 %
		T. Andre varer:	
		ex III. I andre tilfælde:	
16.0029		— combo, abelmoskus (Hibiscus esculentus L. eller Abelmoschus esculentus (L.) Moench); Moringa oleifera (»drumsticks«)	fri
	07.02	Grønsager (også kogte), frosne:	
		ex B. Andre varer:	
16.0031		— combo, abelmoskus (Hibiscus esculentus L. eller Abelmoschus esculentus (L.) Moench)	13 %
	07.03	Grønsager, foreløbigt konserverede i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverende opløsninger, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring:	
		E. Andre grønsager:	
16.0033		— combo, abelmoskus (Hibiscus esculentus L. eller Abelmoschus esculentus (L.) Moench)	fri

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsats
1	2	3	4
	07.04	Grønsager, tørrede, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte:	
		ex B. Andre varer:	
16.0035		— peberrod (Cochlearia armoracia)	fri
16.0037		— combo, abelmoskus (Hibiscus esculentus L., eller Abelmoschus esculentus (L.) Moench)	11 %
	08.08	Bær, friske:	
		F. Andre varer:	
16.0039		II. I andre tilfælde	5 %
	15.10	Fedtsyrer; sure olier fra raffinering, fedtalkoholer:	
16.0041		C. Andre fedtsyrer; sure olier fra raffinering	fri
	16.02	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedt eller konserverede:	
		A. Varer af lever:	
16.0043		I. Varer af gåse- eller andelever	14 %
		B. Andre varer:	
		II. Varer af vildt eller kanin:	
16.0045		— af vildt	8 %
16.0047		— af kanin	14 %
		III. Andre varer:	
		b) I andre tilfælde:	
		1. Med indhold af kød eller slagteaffald af hornkvæg:	
		ex bb) I andre tilfælde:	
16.0049		— dyretunger af hornkvæg, tilberedte eller konserverede	17 %
		2. I andre tilfælde:	
		aa) Varer af får og geder:	
16.0051		— får	18 %
16.0053		— geder	16 %
16.0055		bb) Andre varer	16 %
	20.02	Grønsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end i eddike eller eddikesyre:	
16.0057		B. Trøfler	14 %
16.0059		D. Asparges	20 %
16.0061		E. Surkål	15 %
16.0063		ex F. Kapers	12 %
		ex H. Andre varer, herunder blandinger:	
16.0065		— Moringa oleifera (drumsticks)	fri
	20.07	Frugt og grønsagssafter (herunder druemost), ugærede, også tilsat sukker, men ikke tilsat alkohol:	
		A. Med en vægtfylde ved 20° C på over 1,33:	

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsats
1	2	3	4
	20.07 *(fortsat)*	A. III. Andre varer:	
		ex a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 ECU:	
16.0067		— af frugter henhørende under pos. 08.01 A	fri
16.0069		— af frugter henhørende under pos. 08.01 B til H, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %
		ex b) Ikke andetsteds tariferet:	
16.0071		— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 % + (I)
		B. Med en vægtfylde ved 20° C på 1,33 og derunder:	
		II. Andre varer:	
		a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 ECU:	
16.0073		2. Safter af grapefrugter	8 %
		3. Safter af citroner og andre citrusfrugter:	
		ex aa) Tilsat sukker:	
16.0075		— undtagen citronsafter	13 %
		ex bb) I andre tilfælde:	
16.0077		— undtagen citronsafter	13 %
		6. Safter af andre frugter og grønsager:	
		ex aa) Tilsat sukker:	
16.0079		— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %
16.0081		— i andre tilfælde, undtagen abrikossaft og ferskensaft	17 %
		ex bb) I andre tilfælde:	
16.0083		— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %
16.0085		— i andre tilfælde, undtagen abrikossaft og ferskensaft	18 %
		7. Blandinger af safter:	
		ex bb) Andre varer, med undtagelse af blandinger, der enkeltvis eller samlet indeholder mere end 25 % saft af druer, citrusfrugter, ananas, æbler, pærer, tomater, abrikoser eller af ferskner:	
16.0087		11. Tilsat sukker	17 %
16.0089		22. I andre tilfælde	18 %
		b) Med en toldværdi pr. 100 kg netto på 30 ECU og derunder:	
		2. Safter af grapefrugter:	
16.0091		aa) Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent	8 % + (I)
16.0093		bb) Andre varer	8 %
		4. Safter af andre citrusfrugter:	
16.0095		aa) Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent	14 % + (I)
16.0097		bb) Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder	14 %
16.0099		cc) Ikke tilsat sukker	15 %

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsats
1	2	3	4
	20.07 *(fortsat)*	B. II. b) 7. Safter af andre frugter og grønsager:	
		ex aa) Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent:	
16.0101		— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 % + (I)
16.0103		— i andre tilfælde, undtagen abrikossaft og ferskensaft	17 % + (I)
		ex bb) Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder:	
16.0105		— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08 B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %
16.0107		— i andre tilfælde, undtagen abrikossaft og ferskensaft	17 %
		ex cc) Ikke tilsat sukker:	
16.0109		— af frugter henhørende under pos. 08.01, 08.08, B, E og F, samt 08.09, undtagen ananas, meloner og vandmeloner	8 %
16.0111		— i andre tilfælde, undtagen abrikossaft og ferskensaft	18 %
		8. Blandinger af safter:	
		ex bb) Andre varer, med undtagelse af blandinger, der enkeltvis eller samlet indeholder mere end 25 % saft af druer, citrusfrugter, ananas, æbler, pærer, tomater, abrikoser eller af ferskner:	
16.0113		11. Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent	17 % + (I)
16.0115		22. Med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder	17 %
16.0117		33. Ikke tilsat sukker	18 %
	21.06	Gær (herunder tørret gær); tilberedte bagepulvere:	
		A. Levende gær:	
		II. Bagegær:	
16.0119		a) Tørgær	4 % + ve
16.0121		b) Andre varer	4 % + ve
	23.01	Mel og pulver af kød, slagteaffald, fisk, krebsdyr og bløddyr, uegnet til menneskeføde; fedtegrever:	
16.0123		B. Mel og pulver af fisk, krebsdyr og bløddyr	fri

Forkortelser:
(I) = afgift.
ve = variabelt element.